

Feller Germany

TEA STATION



VC240

- German
- English
- French
- فارسی
- العربية



معتمد
COMPLIANT

NB0018

Lieber Kunde,
sorgfältig Gerätes des Inbetriebnahme vor Anleitung die Sie lesen Bitte
GERMAN .Hinweisen nützlichen und wichtigen von Reihe eine finden Sie .durch

TECHNISCHE DATEN

Nennleistung: 1850-2200W
 Spannung: 220-240V
 Frequenz: 50-60 Hz
 Kapazität Wasserkocher: 1.7L
 Teekann: 1L

SICHERHEITSHINWEISE

Allgemein:

Bitte stell immer vor dem Start sicher, dass die Spannung stimmt und die Steckdose geerdet ist. Zieh Immer den Stecker, wenn die TS490 gerade nicht in Aktion ist. Den Stecker packst du am besten direkt an. Zieh bitte nicht am Kabel. Check regelmäßig, ob das Kabel noch einwandfrei funktioniert. Finger weg von den heißen Stellen-die werden wirklich heiß. Immer schön am Griff festhalten! Achte darauf, dass die TS490, das Kabel und der Stecker nicht mit Feuer oder Wasser in Kontakt kommen.

Bitte lies die Anleitungen gründlich und halte die Kids und Menschen mit physischen und mentalen Einschränkungen davon fern-die könnten sonst auf dumme Gedanken kommen. Und wenn mal etwas kaputtgeht, konsultiere bitte nur autorisiertes Fachpersonal. Selbst herumzubasteln ist keine gute Idee.

Strom und Hitze:

Check vor dem Start, ob die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt.

Achte darauf, dass die Steckdose, in die du den Stecker steckst, geerdet ist. Bitte zieh immer den Stecker, wenn die TS490 gerade nicht im Einsatz ist. Den Stecker fasst Du am besten direkt am Stecker und nicht am Netzkabel, okay? Überprüf bitte das Netzkabel von Deiner TS490 hin und wieder auf Beschädigungen. Wenn da was im Argen ist, bitte Finger weg-lass das besser von autorisiertem Fachpersonal reparieren. Manche Bestandteile werden heiß, also bitte pass auf Deine Hände auf, damit Du Dich nicht verbrennst. Fass den Wasserkocher und die Teekanne immer am Griff an. Und stell bitte sicher, dass die TS490, das Kabel und der Stecker nicht mit Hitzequellen wie einem heißen Herd oder einer offenen Flamme in Berührung kommt. Für Wasser gilt übrigens das gleiche.

Verwendung:

- Egal, was passiert, die TS490 gehört nicht nach draußen-also bitte nicht im Freien benutzen. Auch in einem feuchten Raum hat die TS490 nichts verloren.
- Und bitte, halte die Teekanne und den Wasserkocher fern von der Mikrowelle-da sind nämlich Metallteile drin.
- Nach dem Gebrauch und bevor du die TS490 putzt, zieh bitte immer den Stecker. Die TS490 steht am besten auf einer flachen, stabilen Fläche, damit sie nicht umkippt.
- Häng bitte nicht das Netzkabel über den Rand der Abtropffläche, der Arbeitsplatte oder des Tisches.
- Bevor du das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker anfässt, check, dass deine Hände trocken sind.
- Wenn die TS490 mal im Wasser baden geht, versuch bloß nicht, sie herauszuholen. Zieh sofort den Stecker und benutz sie bitte nicht mehr. Auch das Netzkabel oder der Stecker sollte nicht mit Wasser in Berührung kommen.
- Füll bitte den Wasserkocher niemals, wenn er auf dem Standfuß steht. Bitte verwende immer nur sauberes, kaltes Wasser aus dem Wasserhahn. Bitte verwende keine anderen Flüssigkeiten.
- Füll den Wasserkocher bitte nicht über die 'MAX'- Markierung hinaus.

- Benutz den Wasserkocher nur mit dem speziellen Anschluss am Standfuß.
- Füll bitte erst den Wasserkocher, bevor du ihn einschaltest. Check, dass er aus ist, bevor du den Wasserkocher vom Standfuß abnimmst.
- Bitte platziere den Deckel auf die Teekanne und den Wasserkocher, wenn du sie benutzt.
- Pass bitte auf, dass kein Aluminium zwischen die Teekanne und die Warmhalteplatte gerät – das könnte die Platte ruinieren.
- Bitte lass die leere Teekanne nie auf der Warmhalteplatte stehen, solange sie noch an ist.
- Und bevor du die TS490 lagerst, putzt oder entkalkst, lass sie erstmal auf Raumtemperatur abkühlen.
- Den Standfuß bitte niemals mit der Teekanne und/oder dem Wasserkocher darauf bewegen. Sicher ist sicher. Dein Leben ist kostbar.

BETRIEB

Allgemein

Bedenke immer, dass die TS490 nur für den Gebrauch im Haushalt und nicht für den professionellen Gebrauch vorgesehen ist.

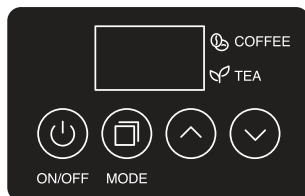
Beim ersten Mal

1. Bitte nimm alle Teile des Geräts aus der Verpackung und entferne alle Etiketten und Aufkleber.
2. Reinige die TS490 gründlich (siehe Reinigung und Wartung).
3. Füll den Wasserkocher mit der maximalen Menge kalten Wassers (MAX) und koch das Wasser (siehe Wasser kochen).
4. Wiederhol Schritt 3 zwei bis drei Mal.
5. Verwende bitte das gekochte Wasser nicht; entsorg es am besten sofort

Wasser kochen

1. Nimm den Wasserkocher vom Standfuß.
2. Klapp den Deckel des Wasserkochers auf.
3. Füll den Wasserkocher mit der richtigen Menge Wasser, aber bloß nicht über die «MAX»-Markierung. Pass auf, dass du kein Wasser auf den Standfuß schüttest.
4. Schließe den Deckel vom Wasserkocher wieder. Drück den Deckel runter, bis er einrastet.
5. Stell den Wasserkocher auf den Standfuß und steck den Stecker in die Steckdose.
6. Schieb den Ein/Aus-Schalter vom Wasserkocher nach unten. Die kleine Lampe vom Wasserkocher leuchtet auf, um zu zeigen, dass die TS490 eingeschaltet ist.
7. Der Wasserkocher schaltet sich nach einer Weile automatisch aus, wenn das Wasser kocht. Aber Achtung: Das klappt nur, wenn der Deckel vom Wasserkocher richtig zu ist. Die Lampe vom Wasserkocher geht aus, wenn er sich ausschaltet.
8. Nach einer kurzen Abkühlphase (das dauert ein paar Minuten) kannst du direkt wieder neu Wasser kochen.
9. Bitte zieh den Stecker nach dem Gebrauch aus der Steckdose. Sicher ist sicher.

WARMHALTEPLATTE



Anleitung zum Warmhalten des Teetabletts und der Teekanne

1. Wenn der Stecker eingesteckt ist, leuchtet die LED-Anzeige für eine Sekunde auf und geht dann aus. Das heißt, die TS490 ist am Start.
2. Drück die «Ein/Aus»-Taste, und die Teestation geht an den Start. Standardmäßig geht sie in den Tee-Modus, und im Display zeigt sich eine vertikale Anzeige. Die Temperatur geht von 75 bis 85 Grad, und

du kannst sie nach deinem Geschmack mit den Tasten ☺ ☹ einstellen. Im Kaffee-Modus zeigt die TS490 maximal 80 Grad an. Und jetzt kommt der Clou: Das Heizelement legt los.

3. Wenn du Lust auf Kaffee hast, drück in diesem Modus die «Mode»-Taste, um in den «Tee»-Modus zu switchen. Dann werden 70 Grad auf dem LED-Display angezeigt, und oben gibt es eine vertikale Anzeige. Im Aufwärmmodus kannst du die Temperatur zwischen 60 und 80 Grad einstellen.
4. Egal in welchem Modus, mit einem Druck auf «Ein/Aus» geht die TS490 aus.
5. Pack den Tee oder Kaffee in den Filter der Teekanne, schütte kochendes Wasser drauf. Dann ab damit auf den Warmhaltebereich des Teetabletts. (Achtung: Diese Teekanne bleibt nur auf diesem Teetablett warm.)
6. Die Warmhaltefunktion stoppt nach 4 Stunden von selbst. Wenn du weiter warmhalten willst, musst du den Schalter nochmal anknippen.
7. Du kannst das Warmhalten jederzeit stoppen, indem du auf den Ein/Aus-Schalter drückst. Cool, oder?

REINIGUNG UND WARTUNG

Allgemein

1. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät zunächst abkühlen.
2. Spülen Sie den Wasserkocher nach jeder Verwendung mit frischem Wasser aus und reinigen Sie regelmäßig den Wasserkocher und die Basis mit einem feuchten Tuch.
3. Nehmen Sie den Teefilter aus dem Glaskrug und reinigen Sie ihn auf die übliche Weise für Glaswaren. Sie können den Glaskrug entweder von Hand waschen oder in der Spülmaschine reinigen.
4. Verwenden Sie am besten eine weiche Geschirrbürste und etwas Geschirrspülmittel, um den Teefilter und den Deckel der Teekanne zu reinigen. Spülen Sie den Filter gründlich ab und lassen Sie ihn zusammen mit dem Deckel trocknen. Sie können beide auch in der Spülmaschine reinigen.
5. Bei Bedarf können Sie den Entkalkungsfilter in einer Lösung aus Essig oder Zitronensaft einweichen.

BITTE BEACHTE UNBEDINGT FOLGENDES:

- Never use corrosive or abrasive cleaning agents or sharp objects like knives or hard brushes to clean the device. This could damage the stainless steel surface.
- Never immerse either the jug or the base in water. They definitely don't belong in the dishwasher.
- Ensure that the electrical connections stay dry.
- Before cleaning the device, check that it is no longer connected to the power supply and has cooled down sufficiently.

Die Oberfläche des Heizelements ist nach der Verwendung Restwärme ausgesetzt.

ENTKALKEN DES WASSERKOCHERS

In Regionen mit hartem Wasser kann sich Kalk im Wasserkocher ansammeln. Du kannst ihn bei Bedarf entkalken, entweder mit Essig oder Zitronensaft. Hier ist eine Anleitung für Zitronensaft:

1. Koche 1 Liter Wasser (siehe «Wasser kochen»).
2. Gib 50 ml Zitronensaft dazu.
3. Lass die Lösung 1 Stunde einwirken, ohne erneut aufzukochen.

Oder du verwendest Essig:

1. Fülle den Wasserkocher mit 500 ml Essig.
2. Lass das 1 Stunde lang einwirken, ohne zu kochen.

Nach dem Entkalken spül den Wasserkocher gründlich mit sauberem Wasser aus

beachte:

- Entkalke bitte den Wasserkocher niemals mit anderen Mitteln als Zitronensaft oder Essig. Andere Produkte könnten gesundheitsschädlich sein und/oder die TS490 beschädigen.
- Die TS490 ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen vorgesehen, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder unterwiesen.

- Wenn sich zuviel Wasser im Wasserkocher befindet, kann das kochende Wasser herausspritzen. Verwende den Wasserkocher ausschließlich zusammen mit der Basis!
- Die TS490 ist nur für den Gebrauch im Haushalt und an anderen Orten wie der Küche von Geschäften, Büros und anderen Arbeitsplätzen wie Hotels, Motels und anderen Gästeunterkünften; Schlafzimmer und Frühstücksumgebungen

HINWEISE FÜR UMWELTSCHUTZMASSNAHMEN

Entsorge dieses Gerät bitte aus Umweltschutzgründen nicht als gewöhnlichen Hausmüll. Bringe es stattdessen zu einer Recyclingstelle für gebrauchte Geräte und elektronische Produkte, damit es umweltgerecht entsorgt werden kann. Für weitere Informationen kannst du dich an eine autorisierte Recyclingstelle wenden.

Außerdem möchten wir darauf hinweisen, dass dieses Produkt patentiert ist, und das Kopieren oder Imitieren des Produkts strafrechtlich verfolgt wird. Bitte respektiere das geistige Eigentum und die Rechte des Herstellers. Vielen herzlichen Dank!



CE CB

Feller Technologie GmbH

Rheinalle 166, 40545

Düsseldorf, Germany

www.fellergy.com

Model No: TS490 BK

TS490 W

TS490 R

TS490 CR

TS490 SS

Dear customer,
Thank you for choosing our electric home appliances. Please read the instructions carefully before use and retain these instructions for future reference.

TECHNICAL DATA

Power:1850-2200W
 Voltage: 220-240V
 Frequency: 50-60 Hz
 Kettle Capacity: 1.7L
 Teapot Capacity: 1L

KETTLE / TEAPOT SET

We're thrilled that you treated yourself to our cordless TS490! With it, you can not only boil water but also quickly prepare a delightful tea. Check out what the TS490 can do: It features a teapot with a built-in filter, a stainless steel kettle (up to 1.7Liters), and a stylish base. The base has a plate to keep the tea warm, an extra switch, and even a dedicated connector for the kettle. You can place the kettle on the base connector at any angle and rotate it °360. Plus, the base comes with a power cord for the electrical supply (220-240 V).

SAFETY INSTRUCTIONS

General:

Always double-check the voltage and make sure the outlet is grounded before firing up the TS490. Whenever the TS490 is taking a break, unplug it. Grab the plug directly, not the cable. Regularly inspect the cable to ensure it's in good working order. Keep your hands away from the hot spots – they get really hot. Always hold onto the handle! Ensure the TS490, the cable, and the plug steer clear of fire or water. Please read the instructions thoroughly and keep the kids and folks with physical or mental limitations away-they might get some wild ideas otherwise. If something breaks, consult only authorized professionals. DIY fixes are not a great plan.

Electricity and Heat:

Before firing up, make sure the power voltage matches what's on the TS490's label. Ensure the outlet you're plugging into is grounded. Always unplug when the TS490 is taking a breather. Grab the plug directly, not the power cable, okay? Check the power cable on your TS490 occasionally for any damage. If there's an issue, hands off-let authorized professionals handle that. Some parts get hot, so be mindful of your hands to avoid burns. Always hold the handle when dealing with the kettle and teapot. And please, make sure the TS490, the cable, and the plug steer clear of heat sources like a hot stove or an open flame. The same goes for water, by the way.

Use:

- No matter what happens, the TS490 doesn't belong outside-so please don't use it outdoors. It's also a no-go in a damp room.
- And please, keep the teapot and kettle away from the microwave-there are metal parts inside.
- After use and before you clean the TS490, always remember to unplug. The TS490 sits best on a flat, stable surface to avoid tipping.
- Please don't let the power cable hang over the edge of the drain, countertop, or table. Before touching the device, power cable, or plug, make sure your hands are dry.
- If the TS490 takes an unexpected dip, don't even think about rescuing it. Immediately unplug it and please don't use it anymore. Also, keep the power cable or plug away from water.
- Never fill the kettle when it's on the base. Always use clean, cold water from the tap. Please, no other liquids.

- Don't fill the kettle beyond the MAX' mark.
- Use the kettle only with the special connection on the base.
- Fill the kettle before turning it on.
- Ensure it's off before removing the kettle from the base.
- Place the lid on the teapot and kettle when in use.
- Make sure no aluminum gets between the teapot and the warming plate-it could damage the plate.
- Never leave an empty teapot on the warming plate while it's still on.
- Before storing, cleaning, or descaling the TS490, let it cool down to room temperature.
- Never move the base with the teapot and/or kettle on it. Safety first. Your life is precious.

Supervision of Children:

- Always ensure that children are supervised and do not play with the appliance.
- Caution: Boiling water may be forcefully ejected if the kettle is overfilled. To avoid this, ensure water levels are within the marked capacity.
- **WARNING:** For your safety, never attempt to remove the lid while the water is boiling. Steam release may cause burns or injury.
- **WARNING:** Always position the lid so that steam is directed away from the handle. This minimizes the risk of accidental contact with hot steam.

CAUTION

- The caution statement is not required if the lid can only be closed in a way that directs steam away from the handle. Ensure the lid is securely closed during operation.
- **IMPORTANT:** Only use the appliance with the provided stand as instructed in the cordless appliance section. Placing the appliance on surfaces other than the provided stand may lead to damage or malfunction.
- **CAUTION:** Before removing the appliance from the stand, switch it off using the designated control. This prevents accidental spillage and potential burns.
- **WARNING:** Avoid spillage on the connector. Spillage on electrical components can lead to damage or electrical hazards.
- **WARNING:** Misuse of the appliance may result in injury. Always follow the provided instructions and handle with care.

Replacement Cord Instructions:

- **NOTE:** When replacing the cord, carefully follow the provided replacement cord instructions, ensuring a secure type Y attachment. Incorrect attachment may lead to electrical hazards.

OPERATION

General

The TS490 is intended only for domestic use, not for professional use.

Using for the First Time:

1. Take all the parts of the device out of the packaging and remove any labels and stickers.
2. Clean the TS490 thoroughly (refer to «Cleaning and Maintenance»).
3. Fill the kettle with the maximum amount of cold water («MAX'») and boil the water (see «Boiling Water»).
4. Repeat Step 3 two to three times.
5. Please do not use the boiled water; it's best to dispose of it immediately

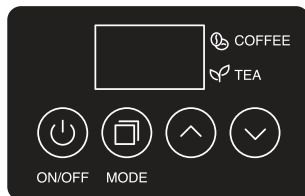
Boiling Water:

1. Take the kettle off the base.
2. Open the lid of the kettle.
3. Fill the kettle with the right amount of water, but be careful not to go over the «MAX'» mark. Make sure not to spill water on the base.
4. Close the lid of the kettle. Press the lid down until it clicks into place.
5. Place the kettle on the base and plug it into the socket.
6. Slide the On/Off switch of the kettle down. The small light on the kettle will come on to indicate that

the TS490 is on.

7. The kettle will automatically switch off after a while when the water boils. But remember, this only works if the lid of the kettle is properly closed. The light on the kettle goes off when it switches off.
8. After a short cooling-off period (which takes a few minutes), you can start boiling water again.
9. Please unplug the kettle after use. Better safe than sorry.

KEEP WARM PANEL



Guide to Keeping the Tea Tray and Teapot Warm

1. When the plug is in, the LED display lights up for a second and then goes out. That means the TS490 is good to go.
2. Press the «On/Off» button, and the tea station kicks into action. By default, it goes into the tea mode, and a vertical display shows up in the lower right corner. The temperature range is from 75 to 85 degrees and you can adjust the temperature using the ☺ ☹ buttons. In coffee mode, it indicates a temperature of max 80 degrees. And here's the kicker: The heating element starts working.
3. In «coffee» mode, press the «Mode» button to switch to «tea» mode. It then shows 70 degrees on the LED display, and there's a vertical display at the top. In the reheating mode, you can set the temperature between 60 and 80 degrees.
4. Regardless of the mode, press «On/Off» to turn off the TS490.
5. Put the tea or coffee in the filter of the teapot, pour boiling water over it. Then, place it on the keeping-warm area of the tea tray. (Note: This teapot can only be kept warm on this tea tray.)
6. The keeping-warm function automatically stops after 4 hours. If you want to keep it warm, you need to flick the switch again.
7. You can stop keeping warm anytime by pressing the On/Off switch. Cool, right?

The heating element surface is subject to residual heat after use.

CLEANING AND MAINTENANCE

General

1. Pull the plug from the socket and let the device cool down first.
2. Please rinse the kettle with fresh water after each use and regularly clean the kettle and base with a damp cloth.
3. Remove the tea filter from the glass pot and clean it in the usual way for glassware. You can either hand wash the glass pot or clean it in the dishwasher.
4. It's best to use a soft dish brush and a bit of dish soap to clean the tea filter and the lid of the teapot. Rinse the filter thoroughly and let it dry along with the lid. You can also clean both in the dishwasher.
5. If necessary, you can soak the descaling filter in a solution of vinegar or lemon juice.

Note:

- Never use corrosive or abrasive cleaning agents or sharp objects like knives or hard brushes to clean the device. This could damage the stainless steel surface.
- Never immerse either the jug or the base in water. They definitely don't belong in the dishwasher.
- Ensure that the electrical connections stay dry.
- Before cleaning the device, check that it is no longer connected to the power supply and has cooled down sufficiently.

INTENDED USE

- This appliance is designed for household use and similar applications, including:
- Staff kitchen areas in shops, offices, and other working environments.
- Farmhouses.
- Use by clients in hotels, motels, and other residential-type environments.
- Bed and breakfast-type environments.

DESCALING THE JUG

In areas with hard water, limescale can accumulate in the kettle. You can descale it as needed, either with vinegar or lemon juice. Here's a guide for lemon juice:

1. Boil 1 liter of water (see 'Boiling water').
2. Add 50 ml of lemon juice.
3. Let the solution sit for 1 hour without boiling it again. Or you can use vinegar:
4. Fill the kettle with 500 ml of vinegar.
5. Let it sit for 1 hour without boiling. After descaling, rinse the kettle thoroughly with clean water.

NOTE:

- Never descale the kettle with anything other than lemon juice or vinegar. Other products could be harmful to health and/or damage the TS490.
- The TS490 is not intended for use by individuals (including children) with limited physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been supervised or instructed by a person responsible for their safety.
- If there is too much water in the kettle, boiling water may splash out. Use the kettle only together with the base!
- The TS490 is only intended for household use and in other places such as the kitchen of shops, offices, and other workplaces like hotels, motels, and other guest accommodations; bedrooms and breakfast environments.

ENVIRONMENTAL CONSERVATION GUIDELINE

Please dispose of this device responsibly and do not treat it as ordinary household waste. Instead, take it to a recycling facility for used devices and electronic products so that it can be environmentally disposed of. For more information, you can contact an authorized recycling facility. Additionally, we would like to emphasize that this product is patented, and copying or imitating the product is subject to legal action. Please respect the intellectual property and rights of the manufacturer. Thank you!



CE CB

Feller Technologie GmbH

Rheinalle 166, 40545

Düsseldorf, Germany

www.fellergermany.com

Model No: TS490 BK

TS490 W

TS490 R

TS490 CR

TS490 SS

Dear customer,
Thank you for choosing our electric home appliances. Please read the instructions carefully before use and retain these instructions for future reference.

TECHNICAL DATA

Puissance nominale: 2200-1850W
 Tension: 220-240V
 Fréquence: 60-50 Hz
 Capacité: 1.7L
 Bouchon de théière: 1L

ENSEMBLE BOUILLLOIRE/THÉIÈRE

Nous sommes ravis que vous vous soyez offert notre sans-fil TS490! Avec lui, vous pouvez non seulement faire bouillir de l'eau, mais aussi préparer rapidement un délicieux thé. Découvrez ce que le TS490 peut faire: il est doté d'une théière avec un filtre intégré, d'une bouilloire en acier inoxydable (jusqu'à 1,7 litre) et d'une base élégante. La base comporte une plaque pour maintenir le thé au chaud, un interrupteur supplémentaire et même un connecteur dédié pour la bouilloire. Vous pouvez placer la bouilloire sur le connecteur de la base à n'importe quel angle et la faire pivoter à °360. De plus, la base est livrée avec un cordon d'alimentation pour l'alimentation électrique (220-240 V).

SAFETY INSTRUCTIONS

Générales:

Vérifiez toujours la tension et assurez-vous que la prise est mise à la terre avant de mettre en marche le TS490. Chaque fois que le TS490 fait une pause, débranchez-le. Attrapez la prise directement, pas le câble. Inspectez régulièrement le câble pour vous assurer qu'il est en bon état de fonctionnement. Gardez vos mains loin des points chauds – ils deviennent vraiment chauds. Tenez toujours la poignée ! Assurez-vous que le TS490, le câble et la prise restent éloignés du feu ou de l'eau.

Veuillez lire attentivement les instructions et gardez les enfants ainsi que les personnes avec des limitations physiques ou mentales à l'écart, car ils pourraient avoir des idées saugrenues. Si quelque chose casse, consultez uniquement des professionnels autorisés. Les réparations DIY ne sont pas une excellente idée.

Électricité et Chaleur:

Avant de mettre en marche, assurez-vous que la tension électrique correspond à celle indiquée sur l'étiquette du TS490. Assurez-vous que la prise dans laquelle vous branchez est mise à la terre. Débranchez toujours le TS490 lorsqu'il fait une pause. Attrapez la prise directement, pas le câble d'alimentation, d'accord ? Vérifiez occasionnellement le câble d'alimentation de votre TS490 pour tout dommage. S'il y a un problème, ne touchez pas – laissez les professionnels autorisés s'en occuper. Certaines parties deviennent chaudes, alors faites attention à vos mains pour éviter les brûlures. Tenez toujours la poignée lorsque vous manipulez la bouilloire et la théière. Et s'il vous plaît, assurez-vous que le TS490, le câble et la prise restent éloignés de sources de chaleur comme une cuisinière chaude ou une flamme ouverte. Il en va de même pour l'eau, d'ailleurs.

Utilisation:

- En toutes circonstances, le TS490 n'est pas fait pour être utilisé à l'extérieur, alors s'il vous plaît, évitez de l'emmener dehors. Il est également à proscrire dans une pièce humide.
- Et s'il vous plaît, gardez la théière et la bouilloire loin du micro-ondes - il y a des pièces métalliques à l'intérieur.
- Après utilisation et avant de nettoyer le TS490, n'oubliez jamais de le débrancher. Le TS490 est plus stable sur une surface plate et stable pour éviter les basculements. S'il vous plaît, ne laissez pas le câble

d'alimentation pendre sur le bord de l'évier, du comptoir ou de la table. Avant de toucher l'appareil, le câble d'alimentation ou la prise, assurez-vous que vos mains sont sèches.

- Si le TS490 prend un plongeon inattendu, ne pensez même pas à le sauver. Débranchez-le immédiatement et s'il vous plaît, ne l'utilisez plus. Gardez également le câble d'alimentation ou la prise loin de l'eau.
- Ne remplissez jamais la bouilloire lorsqu'elle est sur la base. Utilisez toujours de l'eau propre et froide du robinet. S'il vous plaît, pas d'autres liquides.
- Ne remplissez pas la bouilloire au-delà de la marque (MAX)
- Utilisez la bouilloire uniquement avec la connexion spéciale sur la base.
- Remplissez la bouilloire avant de la mettre en marche.
- Assurez-vous qu'elle est éteinte avant de retirer la bouilloire de la base.
- Placez le couvercle sur la théière et la bouilloire lors de l'utilisation.
- Assurez-vous qu'aucun aluminium ne se glisse entre la théière et la plaque de chauffe - cela pourrait endommager la plaque.
- Ne laissez jamais une théière vide sur la plaque chauffante lorsqu'elle est encore allumée.
- Avant de ranger, de nettoyer ou de détartrer le TS490, laissez-le refroidir à température ambiante.
- Ne déplacez jamais la base avec la théière et/ou la bouilloire dessus. La sécurité d'abord. Votre vie est précieuse.

OPÉRATION

Opération

Le TS490 est destiné uniquement à un usage domestique, pas à un usage professionnel.

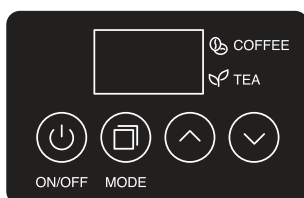
Utilisation pour la Première Fois:

1. Sortez toutes les pièces de l'appareil de l'emballage et retirez les étiquettes et autocollants.
2. Nettoyez soigneusement le TS490 (voir «Nettoyage et Entretien»).
3. Remplissez la bouilloire avec la quantité maximale d'eau froide («MAX») et faites bouillir l'eau (voir «Faire Bouillir de l'Eau»).
4. Répétez l'étape 3 deux à trois fois.
5. S'il vous plaît, n'utilisez pas l'eau bouillie ; il est préférable de la jeter immédiatement.

Faire Bouillir de l'Eau

1. Retirez la bouilloire de la base.
2. Ouvrez le couvercle de la bouilloire.
3. Remplissez la bouilloire avec la bonne quantité d'eau, mais faites attention à ne pas dépasser la marque «MAX». Assurez-vous de ne pas renverser d'eau sur la base.
4. Fermez le couvercle de la bouilloire. Appuyez sur le couvercle jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.
5. Placez la bouilloire sur la base et branchez-la dans la prise.
6. Faites glisser l'interrupteur marche/arrêt de la bouilloire vers le bas. La petite lumière sur la bouilloire s'allumera pour indiquer que le TS490 est en marche.
7. La bouilloire s'éteindra automatiquement après un certain temps lorsque l'eau bout. Mais rappelez-vous, cela fonctionne uniquement si le couvercle de la bouilloire est correctement fermé. La lumière sur la bouilloire s'éteint lorsqu'elle s'éteint.
8. Après une courte période de refroidissement (qui prend quelques minutes), vous pouvez recommencer à faire bouillir de l'eau.
9. Veuillez débrancher la bouilloire après utilisation. Mieux vaut prévenir que guérir.

PANNEAU DE MAINTIEN DE LA CHALEUR



Guide pour Maintenir la Chaleur du Plateau à Thé et de la Théière

1. Lorsque la fiche est branchée, l'affichage LED s'allume pendant une seconde puis s'éteint. Cela signifie que le TS490 est prêt à être utilisé.
2. Appuyez sur le bouton «Marche/Arrêt», et la station à thé entre en action. Par défaut, elle passe en mode thé, et un affichage vertical apparaît dans le coin inférieur droit. La plage de température est de 75 à 85 degrés et vous pouvez ajuster la température en utilisant les boutons. En mode ☺ ☹ café, la température maximale indiquée est de 80 degrés. Et le clou du spectacle : l'élément chauffant se met en marche.
3. En mode «café», appuyez sur le bouton «Mode» pour passer en mode «thé». Il affiche ensuite 70 degrés sur l'écran LED, et il y a un affichage vertical en haut. En mode de réchauffement, vous pouvez régler la température entre 60 et 80 degrés.
4. Peu importe le mode, appuyez sur «Marche/Arrêt» pour éteindre le TS490.
5. Mettez le thé ou le café dans le filtre de la théière, versez de l'eau bouillante dessus. Ensuite, placez-le sur la zone de maintien au chaud du plateau à thé. (Remarque : Cette théière ne peut être maintenue au chaud que sur ce plateau à thé.)
6. La fonction de maintien au chaud s'arrête automatiquement après 4 heures. Si vous souhaitez la maintenir au chaud, vous devez basculer l'interrupteur à nouveau.
7. Vous pouvez arrêter le maintien au chaud à tout moment en appuyant sur l'interrupteur Marche/Arrêt. Cool, non?

La surface de l'élément chauffant est soumise à une chaleur résiduelle après utilisation.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Général

1. Débranchez la fiche de la prise et laissez l'appareil refroidir d'abord.
2. Rincez la bouilloire avec de l'eau fraîche après chaque utilisation et nettoyez régulièrement la bouilloire et la base avec un chiffon humide.
3. Retirez le filtre à thé de la cafetière en verre et nettoyez-le de la manière habituelle pour la verrerie. Vous pouvez soit laver la cafetière en verre à la main, soit la nettoyer au lave-vaisselle.
4. Il est préférable d'utiliser une brosse à vaisselle douce et un peu de liquide vaisselle pour nettoyer le filtre à thé et le couvercle de la théière. Rincez abondamment le filtre et laissez-le sécher avec le couvercle. Vous pouvez également les nettoyer tous deux au lave-vaisselle.
5. Si nécessaire, vous pouvez faire tremper le filtre anticalcaire dans une solution de vinaigre ou de jus de citron.

Note:

- N'utilisez jamais de produits de nettoyage corrosifs ou abrasifs ni d'objets tranchants tels que des couteaux ou des brosses dures pour nettoyer l'appareil. Cela pourrait endommager la surface en acier inoxydable.
- N'immergez jamais la verseuse ni la base dans l'eau. Elles ne doivent certainement pas aller au lave-vaisselle.
- Assurez-vous que les connexions électriques restent sèches.
- Avant de nettoyer l'appareil, vérifiez qu'il n'est plus connecté à l'alimentation électrique et qu'il a suffisamment refroidi.

DÉTARTAGE DE LA VERSEUSE

Dans les régions où l'eau est dure, le tartre peut s'accumuler dans la bouilloire. Vous pouvez le détartrer au besoin, soit avec du vinaigre soit avec du jus de citron. Voici un guide pour le jus de citron :

1. Faites bouillir 1 litre d'eau (voir «Faire bouillir de l'eau»).
2. Ajoutez 50 ml de jus de citron.
3. Laissez la solution reposer pendant 1 heure sans la faire bouillir à nouveau. Ou vous pouvez utiliser du vinaigre:
4. Remplissez la bouilloire avec 500 ml de vinaigre.
5. Laissez agir pendant 1 heure sans faire bouillir. Après le détartrage, rincez abondamment la bouilloire à l'eau propre

VEUILLEZ NOTER

- Ne détartrez jamais la bouilloire avec autre chose que du jus de citron ou du vinaigre. D'autres produits pourraient être nocifs pour la santé et/ou endommager le TS490.
- Le TS490 n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou un manque d'expérience et de connaissance, sauf si elles sont supervisées ou instruites par une personne responsable de leur sécurité.
- Si la bouilloire contient trop d'eau, de l'eau bouillante peut éclabousser. Utilisez la bouilloire uniquement avec la base !
- Le TS490 est uniquement destiné à un usage domestique et dans d'autres endroits tels que la cuisine de magasins, bureaux et autres lieux de travail tels que hôtels, motels et autres hébergements pour invités; chambres et environnements de petit-déjeuner

DIRECTIVES POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Veillez vous débarrasser de cet appareil de manière responsable et ne le traitez pas comme un déchet ménager ordinaire. Au lieu de cela, amenez-le dans un centre de recyclage pour les appareils et produits électroniques usagés afin qu'il puisse être éliminé de manière respectueuse de l'environnement. Pour plus d'informations, vous pouvez contacter un centre de recyclage agréé. De plus, nous tenons à souligner que ce produit est breveté, et la copie ou l'imitation du produit est passible d'action en justice. Veuillez respecter la propriété intellectuelle et les droits du fabricant. Merci beaucoup!



CE CB

Feller Technologie GmbH

Rheinalle 166, 40545

Düsseldorf, Germany

www.fellergermany.com

Model No: TS490 BK

TS490 W

TS490 R

TS490 CR

TS490 SS

دستورالعمل‌های زیست‌محیطی



لطفاً پسماندهای این محصول را مسئولانه دفع کنید و با آن مانند زباله‌های عادی خانگی رفتار نکنید. آن را به مراکز بازیافت دستگاه‌ها و محصولات الکتریکی استفاده‌شده تحویل دهید تا با شیوه‌های صحیح زیست‌محیطی دفعش کنند. برای کسب اطلاعات بیشتر می‌توانید با یک مرکز مجاز بازیافت تماس بگیرید. علاوه بر آن، این محصول ثبت اختراع شده است و نسخه‌برداری و تقلید از آن پیگرد قانونی دارد. لطفاً به حق مالکیت معنوی تولیدکننده احترام بگذارید. متشکریم!

CE CB

Feller Technologie GmbH

Rheinalle 166, 40545

Düsseldorf, Germany

www.fellergermany.com

Model No: TS490 BK

TS490 W

TS490 R

TS490 CR

TS490 SS

سانتی گراد روی نمایشگر و یک علامت عمودی در بالای آن نشان داده می شود. در وضعیت گرم کن می توانید دما را بین ۶۰ تا ۸۰ درجه تنظیم کنید.

۴- فرقی نمی کند که در کدام وضعیت قرار دارید، با فشار دادن دکمه ی روشن / خاموش، دستگاه TS490 خاموش می شود.

۵- قهوه یا چای را در فیلتر قوری بریزید و روی آن آب جوش بریزید. آن گاه، آن را روی صفحه ی گرم کن سینی چای قرار دهید. (توجه داشته باشید که قوری تنها روی این قسمت از سینی چای گرم می ماند.)

۶- پس از ۴ ساعت، عملکرد گرم کن به طور خودکار متوقف می شود. اگر می خواهید باز هم گرم نگهش دارید؛ باید یک بار دیگر دکمه را بزنید.

۷- هر موقع که خواستید می توانید با فشردن کلید روشن / خاموش، گرم کن را خاموش کنید. جالب نیست؟
سطح المنت گرم کننده بعد از استفاده داغ می باشد.

نظافت و نگهداری

عمومی

۱- دوشاخه را از برق بکشید و اول بگذارید دستگاه خنک شود.

۲- کتری را بعد از هر بار استفاده با آب تمیز بشویید و مرتب کتری و پایه را با پارچه ی مرطوب تمیز کنید.

۳- فیلتر چای را از قوری شیشه ای درآورید و آن را مانند سایر ظروف شیشه ای بشویید. می توانید آن را با دست بشویید یا در ماشین ظرفشویی بگذارید.

۴- بهتر است از برس ظرفشویی نرم و کمی مایع ظرفشویی برای شستن فیلتر و در قوری استفاده کنید. فیلتر را خوب آب بکشید و بگذارید قوری و درش خشک شوند. می توانید آن ها را در ماشین ظرفشویی هم بگذارید.

۵- در صورت لزوم، می توانید فیلتر را در محلول سرکه و آب لیمو هم بخیسانید.

لطفاً توجه داشته باشید!

۱- هرگز از شوینده های خورنده یا ساینده یا اشیاء تیزی مانند چاقو یا سیم های سخت برای تمیز کردن دستگاه استفاده نکنید. زیرا ممکن است به سطح فولاد زنگ زن آسیب برساند.

۲- هرگز کتری یا پایه را در آب غوطه ور نکنید. آن ها قطعاً برای ماشین ظرفشویی طراحی نشده اند.

۳- اتصالات الکتریکی باید خشک نگاه داشته باشند.

۴- قبل از نظافت دستگاه، حتماً آن را از برق بکشید و به اندازه ی کافی صبر کنید که خنک شود.

جدا کردن رسوبات از داخل کتری

در جاهایی که آب سخت است، ممکن است رسوباتی در داخل کتری تشکیل شود. می توانید در صورت نیاز، رسوبات را با استفاده از سرکه یا آب لیمو تمیز کنید. دستورالعمل استفاده از آب لیمو در اینجا آورده شده است:

۱- یک لیتر آب جوش بیاورید (به قسمت «جوش آوردن آب») مراجعه کنید.)

۲- ۵۰ میلی لیتر آب لیمو اضافه کنید.

۳- بگذارید محلول به دست آمده یک ساعت باقی بماند و دیگر آن را جوش نیاورید. می توانید سرکه هم استفاده کنید.

۴- کتری را با ۵۰۰ میلی لیتر سرکه پر کنید.

۵- آن را جوش نیاورید و بگذارید ۱ ساعت بماند. بعد از آن که رسوبات جدا شدند، کتری را کامل با آب تمیز آب بکشید.

لطفاً توجه داشته باشید!

• هرگز از مواد دیگری به جز آب لیمو و سرکه برای جدا کردن رسوبات کتری استفاده نکنید زیرا ممکن است به سلامت دستگاه آسیب برسانند یا آن را خراب کنند.

• TS490 برای استفاده ی افراد دارای محدودیت های فیزیکی، حسی و یا ذهنی یا کسانی که تجربه و دانش کافی ندارند (کودکان را نیز شامل می شود) طراحی نشده است، مگر آن که تحت نظارت و یا دستورالعمل کسی باشد که مسئولیت ایمنی آنان را بر عهده گیرد.

• TS490 تنها برای استفاده های خانگی یا جاهای دیگری چون آشپزخانه ی مغازه ها، ادارات و سایر مکان های کاری مانند هتل ها، مسافرخانه ها و دیگر اقامتگاه های مسافرتی، اتاق خواب و یا فضاهای سرو صبحانه مناسب است.

- هرگز کتری را وقتی روی پایه قرار دارد، پر نکنید. همیشه آن را با آب تمیز و سرد شیر پر کنید و لطفاً مایعات دیگری در آن نریزید.
- کتری را بالاتر از خط ماکسیمم (MAX) پر نکنید.
- کتری را فقط روی پایه‌ی مخصوص دستگاه قرار دهید.
- قبل از روشن کردن کتری، آن را پر کنید.
- قبل از برداشتن کتری از روی پایه، بررسی کنید که دستگاه خاموش باشد.
- هنگام استفاده، در قوری و کتری را روی آن‌ها قرار دهید.
- حواستان باشد که هیچ آلومینیومی بین قوری و صفحه‌ی گرم‌کننده قرار نگرفته باشد زیرا می‌تواند به صفحه آسیب برساند.
- هرگز قوری خالی را روی صفحه‌ی گرم‌کننده‌ی روشن قرار ندهید.
- قبل از عملیات نظافت، نگه‌داری و یا رسوب‌زدایی TS490 صبر کنید که خنک شود و به دمای اتاق برسد.
- قبل از جابه‌جایی پایه‌ی دستگاه، قوری و کتری را از روی آن بردارید. ایمنی در اولویت قرار دارد. زندگیتان با ارزش است.

کاربرد

عمومی

TS490 تنها برای استفاده‌ی خانگی طراحی شده است، نه استفاده‌ی حرفه‌ای.

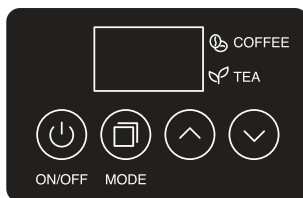
اولین دفعه‌ی استفاده از دستگاه

- ۱- تمام قطعات دستگاه را از بسته‌بندی خارج کنید و هرگونه آویز یا برچسب را از روی آن جدا کنید.
- ۲- TS490 را کامل تمیز کنید (به بخش «نظافت و نگه‌داری») مراجعه کنید.
- ۳- کتری را تا خط ماکسیمم، با آب سرد پر کنید و آب را به جوش آورید (به بخش «جوش آوردن آب») مراجعه کنید.
- ۴- مرحله‌ی سه را دو تا سه بار تکرار کنید.
- ۵- بهتر است از آن آب جوشیده استفاده نکنید و همان موقع، آن را دور بریزید.

جوش آوردن آب

- ۱- کتری را از روی پایه بردارید.
- ۲- درب کتری را باز کنید.
- ۳- کتری را با مقدار مناسبی از آب پر کنید. سطح آب داخل کتری نباید از خط ماکسیمم بالاتر برود. حواستان باشد که آب روی پایه نریزد.
- ۴- در کتری را ببندید و فشار دهید که محکم در جای خود قرار گیرد.
- ۵- کتری را روی پایه قرار دهید و پایه را به پرز برق وصل کنید.
- ۶- کلید روشن / خاموش کتری را به سمت پایین هدایت کنید. چراغ کوچک روی کتری روشن می‌شود و نشان می‌دهد که TS490 روشن شده است.
- ۷- پس از مدتی که آب جوش آمد، کتری به‌طور خودکار خاموش می‌شود اما حواستان باشد که تنها در صورتی این اتفاق می‌افتد که در کتری درست بسته شده باشد. وقتی کتری خاموش شود، چراغش هم خاموش می‌شود.
- ۸- پس از چند دقیقه که کتری خنک شد، می‌توان دوباره آب را به جوش آورد.
- ۹- لطفاً بعد از استفاده، کتری را از برق بکشید. کار از محکم‌کاری عیب نمی‌کند.

صفحه‌ی گرم‌کننده



[دکمه‌ی روشن / خاموش در سمت چپ و دکمه‌ی وضعیت در کنار آن قرار دارد]
* ممکن است در تصویر بالا جای علامت چای و قهوه جابه‌جا شده باشد.

دستورالعمل گرم‌کن سینی قوری و چای

- ۱- وقتی دستگاه را به برق می‌زنید، نمایشگر LED یک ثانیه روشن و دوباره خاموش می‌شود که یعنی دستگاه TS490 آماده‌ی کار است.
- ۲- دکمه‌ی روشن / خاموش را بزنید تا دستگاه آماده‌ی کار شود. به‌طور پیش‌فرض، در وضعیت چای قرار می‌گیرد و یک علامت عمودی در گوشه‌ی پایین سمت راست ظاهر می‌شود. دما را می‌توان با استفاده از دکمه‌های ۷۵ تا ۸۵ درجه تنظیم کرد. در وضعیت قهوه، دما حداکثر تا ۸۰ درجه بالا می‌رود. بعد از راه می‌افتد و المنت حرارتی شروع به کار می‌کند.
- ۳- اگر در وضعیت «قهوه» قرار داشتید، کافی است دکمه‌ی «وضعیت» را بزنید تا به وضعیت «چای» بروید. دمای ۷۰ درجه‌ی

مشتری عزیز،

از اینکه لوازم خانگی برقی ما را انتخاب کردید سپاسگزاریم. لطفاً قبل از استفاده دستورالعمل را به دقت بخوانید و آن را برای مراجعات بعدی نگه دارید.

مشخصات فنی

توان:	۱۸۵۰-۲۲۰۰ W
ولتاژ:	۲۲۰-۲۴۰ V
فرکانس:	۵۰-۶۰ Hz
گنجایش کتری:	۱٫۷ L
گنجایش قوری:	۱ L

کتری و قوری

بسیار خوشحالیم که TS490 بی سیم ما را انتخاب کرده‌اید! با آن می‌توانید آب جوش بیاورید و به سرعت چای لذت‌بخشی دم کنید. ببینید TS490 می‌تواند چه کارهایی انجام دهد: یک قوری با فیلتر داخلی، کتری فولاد ضد زنگ (حداکثر ۱٫۷ لیتر) و پایه‌ای شیک دارد. روی پایه، صفحه‌ای برای گرم نگاه داشتن چای، به همراه یک کلید اضافه و جایگاه مخصوصی برای اتصال کتری تعبیه شده است. می‌توانید کتری را از هر زاویه‌ای روی جایگاه مخصوصش روی پایه‌ی دستگاه قرار دهید و آن را ۳۶۰ درجه بچرخانید. علاوه بر آن، پایه با استفاده از یک سیم به منبع الکتریسیته (۲۲۰ تا ۲۴۰ ولت) وصل می‌شود.

دستورالعمل‌های ایمنی

دستورالعمل‌های عمومی

همیشه قبل از روشن کردن چای‌ساز TS490 ولتاژ را بررسی کنید و مطمئن شوید که پریز مورد استفاده سیم اتصال به زمین داشته باشد. زمانی که از دستگاه استفاده نمی‌کنید آن را از پریز جدا کنید. برای این منظور، خود سه‌شاخه را بگیریید و سیم آن را نکشید. مرتب سیم را بررسی کنید که سالم باشد. دستان را به قسمت‌های داغ دستگاه نزدیک چون واقعاً داغ می‌شوند. همیشه دسته‌ها را بگیریید! دستگاه، سیم و دوشاخه‌ی آن را از آتش و آب دور نگاه دارید. لطفاً دستورالعمل‌ها را کامل بخوانید و دستگاه را از دسترس کودکان و افرادی که محدودیت‌های ذهنی و جسمی دارند، دور نگاه دارید. درغیراین صورت، ممکن است ایده‌های عجیبی به ذهنشان برسد. اگر چیزی شکست، تنها با متخصصین مجاز مشورت کنید. تعمیرات خانگی توصیه نمی‌شود.

الکتریسیته و گرما

قبل از روشن کردن دستگاه TS490 مطمئن شوید که ولتاژ برق با ولتاژ روی برچسب آن مطابقت دارد. مطمئن شوید که پریز مورد استفاده تان سیم اتصال به زمین داشته باشد. همیشه وقتی از دستگاه استفاده نمی‌کنید، آن را از برق بکشید. برای از برق کشیدن دستگاه، دوشاخه‌اش را بگیریید و سیم آن را نکشید، باشه؟ مرتب سیم دستگاه را بررسی کنید که آسیب ندیده باشد. اگر مشکلی داشت از آن استفاده نکنید و کار را به متخصصین مجاز بسپارید. برخی قسمت‌های دستگاه داغ می‌شوند، مواظب باشید دستان را نسوزانید. برای برداشتن کتری و قوری همیشه دسته‌شان را بگیریید. و لطفاً دستگاه TS490 و کابل و دوشاخه‌اش را از منابع گرما مانند اجاق گاز یا شعله‌ی مستقیم دور نگاه دارید. در رابطه با آب هم همین کار را کنید.

استفاده

- در هر شرایطی، به یاد داشته باشید که TS490 برای استفاده در فضای باز مناسب نیست، پس لطفاً خارج از منزل از آن استفاده نکنید. مناسب استفاده در محیط مرطوب هم نیست.
- لطفاً قوری و کتری را از میکروویو دور نگه دارید زیرا در آن از قطعات فلزی استفاده شده است.
- پس از استفاده و قبل از نظافت دستگاه آن را از برق بکشید. بهترین حالت آن است که دستگاه روی سطح صاف قرار داده شود تا واژگون نشود.
- نگذارید سیم برق از لوله‌ی میز، پیشخوان کابینت یا سینک ظرفشویی آویزان شود. همیشه قبل از دست زدن به دستگاه، سیم برق و یا دوشاخه دستانتان را خشک کنید.
- اگر دستگاه TS490 در آب افتاد، حتی فکر نجات دادن آن هم به ذهن‌تان خطور نکند. فوراً آن را از برق بکشید و لطفاً دیگر از آن استفاده نکنید. سیم برق و دوشاخه‌ی آن را هم دور از آب نگاه دارید.

- إذا كان هناك كمية كبيرة من الماء في الغلاية، قد يتطاير الماء المغلي. استخدم الغلاية فقط مع القاعدة!
- الجهاز TS490 مخصص فقط للاستخدام المنزلي وفي أماكن أخرى مثل مطابخ المحلات والمكاتب وأماكن العمل الأخرى مثل الفنادق والموتيلات ومكان الإقامة للضيوف الآخرين؛ الغرف وبيئات الإفطار.

إرشادات الحفاظ على البيئة



يرجى التخلص من هذا الجهاز بشكل مسؤول وعدم التعامل معه كنفائات منزلية عادية. بدلاً من ذلك، قم بنقله إلى مرفق إعادة تدوير الأجهزة والمنتجات الإلكترونية المستعملة حتى يتم التخلص منه بشكل صديق للبيئة. للحصول على مزيد من المعلومات، يمكنك الاتصال بمرفق إعادة التدوير المعتمد. بالإضافة إلى ذلك، نود التأكيد على أن هذا المنتج محمي ببراءة اختراع، وأن نسخ أو تقليد المنتج يخضع للتصعيد القانوني. يرجى احترام الملكية الفكرية وحقوق الشركة المصنعة. شكرًا!

CE CB

Feller Technologie GmbH

Rheinalle 166, 40545

Düsseldorf, Germany

www.fellergermany.com

Model No: TS490 BK

TS490 W

TS490 R

TS490 CR

TS490 SS

دليل للحفاظ على حرارة صينية الشاي وإبريق الشاي

١. عند وجود القابس، يضيء شاشة العرض LED لثانية ثم تنطفئ. وهذا يعني أن الجهاز TS٤٩٠ جاهز للاستخدام.
 ٢. اضغط على زر (تشغيل / إيقاف)، ويبدأ محطة الشاي في العمل. افتراضياً، يدخل وضع الشاي، ويظهر عرض رأسي في الزاوية السفلية اليمينية. نطاق درجة الحرارة يتراوح بين ٧٥ و ٨٥ درجة، ويمكنك ضبط درجة الحرارة باستخدام الأزرار. في وضع القهوة، يشير إلى درجة حرارة حد أقصى قدرها ٨٠ درجة. وهنا النقطة المميزة: يبدأ عنصر التسخين في العمل.
 ٣. في وضع (القهوة)، اضغط على زر (الوضع) للتبديل إلى وضع (الشاي). ثم يظهر ٧٠ درجة على شاشة العرض LED، وهناك عرض رأسي في الأعلى. في وضع إعادة التسخين، يمكنك ضبط درجة الحرارة بين ٦٠ و ٨٠ درجة.
 ٤. بغض النظر عن الوضع، اضغط على (تشغيل / إيقاف) لإيقاف TS٤٩٠.
 ٥. ضع الشاي أو القهوة في مصفاة إبريق الشاي، واسكب الماء المغلي فوقها. ثم ضعها في منطقة الاحتفاظ بالحرارة على صينية الشاي. (ملاحظة: يمكن فقط الاحتفاظ بحرارة هذا الإبريق على هذه الصينية).
 ٦. تتوقف وظيفة الاحتفاظ بالحرارة تلقائياً بعد ٤ ساعات، إذا كنت ترغب في الاحتفاظ بالحرارة، يجب عليك تحريك المفتاح مرة أخرى.
 ٧. يمكنك إيقاف وظيفة الاحتفاظ بالحرارة في أي وقت عن طريق الضغط على مفتاح التشغيل / الإيقاف. رائع، أليس كذلك
- سطح عنصر التسخين يتعرض للحرارة الباقية بعد الاستخدام

التنظيف والصيانة

عام

١. اسحب القابس من المأخذ واترك الجهاز يبرد أولاً.
٢. يرجى شطف الغلاية بالماء النظيف بعد كل استخدام وتنظيف الغلاية والقاعدة بانتظام بواسطة قطعة قماش مبللة.
٣. اخرج مصفاة الشاي من وعاء الزجاج ونظفها بالطريقة العادية المستخدمة لغسل الأواني الزجاجية. يمكنك إما غسل وعاء الزجاج يدوياً أو تنظيفه في غسالة الصحون.
٤. من الأفضل استخدام فرشاة طبق ناعمة وقليل من صابون الصحون لتنظيف مصفاة الشاي وغطاء إبريق الشاي. اشطف مصفاة الشاي جيداً ودعها تجف مع الغطاء. يمكنك أيضاً تنظيف كليهما في غسالة الصحون.
٥. إذا لزم الأمر، يمكنك غمر مرشح التكليل في محلول من الخل أو عصير الليمون.

يرجى ملاحظة ما يلي

- لا تستخدم أي وسائل تنظيف قاطعة أو كاشطة أو أدوات حادة مثل السكاكين أو الفرش الصلبة لتنظيف الجهاز. قد يؤدي ذلك إلى تلف السطح من الفولاذ المقاوم للصدأ.
- لا تغمر إماما إبريق أو القاعدة في الماء. بالتأكيد، لا يجب وضعهما في غسالة الصحون.
- تأكد من أن الاتصالات الكهربائية تبقى جافة.
- قبل تنظيف الجهاز، تحقق من أنه لم يعد متصلًا بمصدر الطاقة وأنه قد برد بشكل كافٍ.

إزالة الترسبات الكلسية من الإبريق

في المناطق ذات المياه الصعبة، يمكن أن يتراكم الترسب الجيري في الغلاية. يمكنك إزالته حسب الحاجة، إما باستخدام الخل أو عصير الليمون. فيما يلي دليل لاستخدام عصير الليمون:

١. اغلي لتر من الماء (انظر إلى (غلي الماء)).
٢. أضف ٥٠ مل من عصير الليمون.
٣. دع الخل يجلس لمدة ساعة دون إعادة الغليان. أو يمكنك استخدام الخل:
٤. املاً الغلاية بـ ٥٠٠ مل من الخل.
٥. دعها تجلس لمدة ساعة دون الغليان. بعد عملية التكليل، اشطف الغلاية جيداً بالماء النظيف.

الاستخدام المقصود

- هذا الجهاز مصمم للاستخدام المنزلي والتطبيقات المماثلة، بما في ذلك:
- مناطق المطابخ الخاصة بالموظفين في المحلات والمكاتب وغيرها من بيئات العمل.
 - المزارع.
 - استخدامه من قبل الزبائن في الفنادق والموتيلات وغيرها من البيئات السكنية.
 - بيئات نوم وفطور

يرجى الملاحظة

- لا تقوم بإزالة التكليل من الغلاية باستخدام أي شيء آخر غير عصير الليمون أو الخل. قد تكون المنتجات الأخرى ضارة بالصحة و/أو قد تتسبب في تلف الجهاز TS٤٩٠.
- الجهاز TS٤٩٠ ليس مخصصاً للاستخدام من قبل الأفراد (بما في ذلك الأطفال) الذين يعانون من قدرات جسدية أو حسية أو عقلية محدودة، أو يقترون إلى الخبرة والمعرفة، ما لم يكونوا قد تم مراقبتهم أو تعليمهم من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.

- تأكد من أنها إيقاف التشغيل قبل إزالة الغلاية من القاعد

مراقبة الأطفال

- تأكد دائماً من مراقبة الأطفال وعدم السماح لهم باللعب مع الجهاز.
- تنبيه: قد يتم طرد الماء المغلي بقوة إذا كانت الغلاية ممتلئة زيادة عن الحد. لتجنب ذلك، تأكد من أن مستوى الماء داخل الغلاية يتناسب مع السعة المحددة
- تحذير: لسلامتك، لا تحاول أبداً إزالة الغطاء أثناء غليان الماء. قد يؤدي إطلاق البخار إلى حروق أو إصابات.
- تحذير: دائماً قم بتوجيه الغطاء بعيداً عن المقبض. وهذا يقلل من خطر الاتصال العرضي بالبخار الساخن

التشغيل

عامه

يتم تصميم الجهاز TS490 فقط للاستخدام المنزلي وليس للاستخدام المهني.

استخدامه للمرة الأولى

1. أخرج جميع أجزاء الجهاز من العبوة وقم بإزالة أي ملصقات أو تسميات.
2. قم بتنظيف الجهاز TS490 بعناية (انظر إلى «التنظيف والصيانة»).
3. املا الغلاية بأقصى كمية من الماء البارد (MAX) وابدأ في غلي الماء (انظر إلى «غلي الماء»).
4. كرر الخطوة ٣ مرتين إلى ثلاث مرات.
5. يرجى عدم استخدام الماء المغلي؛ فمن الأفضل التخلص منه فوراً.

لي الماء

1. ارفع الغلاية عن القاعدة.
2. افتح غطاء الغلاية.
3. املا الغلاية بالكمية المناسبة من الماء، ولكن احرص على عدم تجاوز علامة (MAX). تأكد من عدم تسرب الماء على القاعدة.
4. أغلق غطاء الغلاية. أضغط على الغطاء حتى ينقر بمكانه.
5. ضع الغلاية على القاعدة وقم بتوصيلها بالمقبس.
6. انزل مفتاح التشغيل / الإيقاف للغلاية. سيتم تشغيل الضوء الصغير على الغلاية للإشارة إلى أن الجهاز TS490 قيد التشغيل.
7. سيتم إيقاف تشغيل الغلاية تلقائياً بعد مرور بعض الوقت عندما يغلي الماء. ولكن تذكر، هذا يعمل فقط إذا كان غطاء الغلاية مغلقاً بشكل صحيح. ينطفئ الضوء على الغلاية عند إيقاف التشغيل.
8. بعد فترة قصيرة للتبريد (التي تستغرق بضع دقائق)، يمكنك بدء غلي الماء مرة أخرى.
9. يرجى فصل الغلاية عن التيار بعد الاستخدام. الحذر خير من الندم.

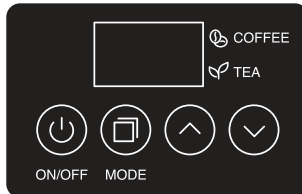
تحذير

- لا يلزم إضافة تحذير إذا كان يمكن إغلاق الغطاء بطريقة توجه البخار بعيداً عن المقبض. تأكد من إغلاق الغطاء بإحكام أثناء التشغيل.
- مهم: استخدم الجهاز فقط مع القاعدة المقدمة كما هو موضح في قسم الأجهزة اللاسلكية. قد يؤدي وضع الجهاز على أسطح أخرى إلى التلف أو التعطل.
- تحذير: قبل إزالة الجهاز من القاعدة، قم بإيقاف تشغيله باستخدام التحكم المخصص. يمنع ذلك من التسرب العرضي ومنع الحروق المحتملة.
- تحذير: تجنب التسرب على الموصل. قد يؤدي التسرب على المكونات الكهربائية إلى التلف أو الأخطار الكهربائية.
- تحذير: قد يؤدي سوء استخدام الجهاز إلى الإصابة. اتبع دائماً التعليمات المقدمة وتعامل بحذر.

تعليمات استبدال السلك:

- ملاحظة: عند استبدال السلك، قم بتابع تعليمات استبدال السلك المقدمة بعناية، مع ضمان تثبيت نوع Y بشكل آمن. يمكن أن يؤدي التثبيت غير الصحيح إلى حدوث مخاطر كهربائية.

لوحة الاحتفاظ بالحرارة



عزیزی الزبون،

شكرًا لك على اختيارك أجهزتنا المنزلية الكهربائية. رجاء اقرأ التعليمات الواردة في كتيب الدليل بعناية قبل الاستخدام واحتفظ بالكتيب لإعادة قراءته في المستقبل.

المواصفات الفنية

القوة:	١٨٥٠-٢٢٠٠ W
الجهد الكهربائي:	٢٢٠-٢٤٠ V
التردد:	٥٠-٦٠ Hz
سعة الغلاية :	١,٧ L
غطاء الإبريق:	١ L

مجموعة غلاية / إبريق شاي

نحن متحمسون لأنك تعاملت بنفسك مع غلايتنا اللاسلكية TS٤٩٠! من خلالها، يمكنك لا تسخين الماء فحسب، بل يمكنك أيضًا تحضير شاي لذيذ بسرعة. تحقق ما يمكن أن تفعله TS٤٩٠: إنها تتميز بإبريق شاي به فلتر مدمج، وغلاية من الفولاذ المقاوم للصدأ (تصل إلى ١,٧ لتر)، وقاعدة أنيقة. القاعدة تحتوي على صحن للحفاظ على حرارة الشاي، ومفتاح إضافي، وحتى موصل مخصص للغلاية. يمكنك وضع الغلاية على موصل القاعدة بأي زاوية وتدويرها ٣٦٠ درجة. بالإضافة إلى ذلك، تأتي القاعدة مع كابل طاقة للإمداد الكهربائي (٢٢٠-٢٤٠ فولت).

تعليمات السلامة

عمامة

تحقق دائمًا من الجهد الكهربائي وتأكد من أن المأخذ مؤرض قبل تشغيل الجهاز TS٤٩٠. في كل مرة يأخذ فيها الجهاز TS٤٩٠ استراحة، قم بفصله عن التيار الكهربائي. النقط القابض مباشرة، وليس الكابل. قم بفحص الكابل بانتظام للتأكد من أنه في حالة تشغيل جيدة. ابتعد عن المناطق الساخنة بيدك - إنها تصبح حارة للغاية. احمل دائمًا بالمقبض! تأكد من أن الجهاز TS٤٩٠ والكابل والقابض يتعدون عن النار أو الماء. يرجى قراءة التعليمات بعناية والابتعاد عن الأطفال والأشخاص الذين يعانون من قيود جسدية أو عقلية - قد يتبادرون إلى أفكار غريبة خلاف ذلك، إذا حدث كسر ما، فاستشر فقط المحترفين المرخصين، إصلاحات القيام بها بنفسك ليست خيارًا جيدًا.

الكهرباء والحرارة:

قبل التشغيل، تأكد من تطابق الجهد الكهربائي مع ما هو مذكور على لوحة الجهاز TS٤٩٠. تأكد من أن المأخذ الذي تقوم بتوصيل الجهاز به مؤرض. افصل الجهاز دائمًا عندما يأخذ استراحة. النقط القابض مباشرة، وليس الكابل، حسناً؟ قم بفحص كابل الطاقة على جهاز TS٤٩٠ بشكل دوري للتأكد من عدم وجود أي ضرر. إذا كان هناك مشكلة، فلا تتدخل - دع المحترفين المرخصين يتعاملون مع ذلك. تصبح بعض الأجزاء حارة، لذا كن حذرًا بيدك لتجنب الحروق. احمل دائمًا بالمقبض عند التعامل مع الغلاية والإبريق. ويرجى التأكد من أن الجهاز TS٤٩٠ والكابل والقابض يتعدون عن مصادر الحرارة مثل الموقد الساخن أو اللهب المفتوح. ونفس الشيء ينطبق على الماء، على فكرة.

الاستخدام

- بغض النظر عما يحدث، الجهاز TS٤٩٠ لا ينبغي أن يُستخدم في الهواء الطلق - لذا من فضلك لا تستخدمه في الخارج.
- وأيضاً، يمنع استخدامه في غرفة رطبة.
- ويرجى، أبعد الإبريق والغلاية عن الميكروويف - يوجد أجزاء معدنية في داخلها.
- بعد الاستخدام وقبل تنظيف الجهاز TS٤٩٠، تذكر دائماً فصله عن التيار الكهربائي. الجهاز TS٤٩٠ يبقى في أفضل حالاته على سطح مستو ومستقر لتجنب الانقلاب.
- يرجى عدم السماح لكابل الطاقة بالتعليق على حافة المصرف أو السطح العلوي أو الطاولة. قبل لمس الجهاز أو كابل الطاقة أو القابض، تأكد من أن يدك جافة.
- إذا كان الجهاز TS٤٩٠ يتعرض للغمر بشكل غير متوقع، فلا تتصور حتى تفكر في إنقاذه. افصله فوراً ويرجى عدم استخدامه بعد الآن. كما يجب أن يكون كابل الطاقة أو القابض بعيدين عن الماء.
- لا تملأ الغلاية عندما تكون على القاعدة. استخدم الماء النظيف والبارد من الحنفية. ويرجى، لا سائل أخرى.
- لا تملأ الغلاية إلى ما بعد العلامة (MAX).
- استخدم الغلاية فقط مع التوصيل الخاص على القاعدة.
- املأ الغلاية قبل تشغيلها.

Feller Germany

TEA STATION



مستحق
COMPLIANT

NB0018

- German
- English
- French
- فارسی
- العربية

VC240